

CENTRO: 151 - Facultad de Economía, Empresa y Turismo

TITULACIÓN: 4013 - Grado en Turismo (Gran Canaria)

ASIGNATURA: 41362 - CHINO TURÍSTICO I

Vinculado a : (Titulación - Asignatura - Especialidad)

4806-Doble Grado en A.D.E. y Turismo - 48829-CHINO TURÍSTICO I - 00

4806-Doble Grado en A.D.E. y Turismo - 48829-CHINO TURÍSTICO I - 00

CÓDIGO UNESCO: 550510 **TIPO:** Obligatoria **CURSO:** 2 **SEMESTRE:** 1º semestre

CRÉDITOS ECTS: 6 **Especificar créditos de cada lengua:** **ESPAÑOL:** 5 **INGLÉS:** **Chino:** 1

Enlace a la MEMORIA DE VERIFICACIÓN

<https://www2.ulpgc.es/plan-estudio/4013/40/verificacion/4>

https://feet.ulpgc.es/wp-content/uploads/Plan-de-Accion-Tutorial_FEET_2015_aprobado-CGC.pdf

REQUISITOS PREVIOS RESPECTO A ASIGNATURAS DE LA TITULACIÓN

No se requieren conocimientos previos de la lengua china.

CONTENIDOS TEÓRICOS, PRÁCTICOS Y DE LABORATORIO

Los descriptores de la asignatura, según vienen reflejados en la memoria del título son:

Profundización en el conocimiento y destrezas lingüísticos relacionados con el chino para fines específico.

Análisis de patrones oracionales básicos simples, hacer descripciones sencillas de cosas e intercambiar ideas en chino de manera sencilla.

Dominar las reglas del cambio de tono, una correcta pronunciación y entonación en la conversación diaria.

Conocimiento y uso de expresiones básicas de tiempo, lugar y dirección, oraciones interrogativas, expresiones de deseo.

Conocimiento de las estrategias didácticas, comunicativas e interdisciplinarias en el sector turístico: el input

Desarrollo de una conciencia intercultural y un mayor conocimiento de la cultura china relacionado con el sector turístico.

Dichos descriptores serán abordados a través del siguiente temario:

Unidad 1: Presentación de la asignatura – Qué es el Putonghua- Introducción al

Pinyin y la diferenciación de los tonos - Saludar - La oración simple - Introducción a la escritura china - Trazos básicos de escritura china.

Unidad 2: Saludar y preguntar lo que alguien quiere - Tono neutro - Oración con predicado adjetival - interrogativa con 'ma' - Caracteres básicos - Relaciones familiares y su incidencia en el lenguaje – Vocabulario y fraseología del ámbito de llegada al aeropuerto.

Unidad 3: Identificar a alguien y preguntar por la nacionalidad - Oraciones de negación con 'bu' - Concepto del radical en la escritura china- Protocolo de cortesía en el uso lingüístico- Vocabulario y fraseología perteneciente al ámbito del paso por aduana.

Unidad 4: Pedir permiso - Iniciales y finales de pronunciación silábica – Oraciones con 'shi' de predicado - Secuencia y orden de los trazos en la escritura- Vocabulario y fraseología para los tramites de embarque.

Unidad 5: Preguntar por un lugar y por alguien, pedir disculpas, preguntar la profesión - Pronunciación final de la sílaba con retroflexo - Oraciones con pronombre Interrogativo- Recoger a alguien en el aeropuerto.

Unidad 6: Pedir a alguien que repita algo - Oraciones con predicado verbal - Combinación de trazos de escritura – Ir a la ópera de Beijing.

La Agenda 2030 plantea, que para hacer efectivo el desarrollo sostenible, se debe actuar contra la pobreza en todas sus formas y dimensiones, la desigualdad, trabajar en favor de la preservación del planeta, la promoción de una economía sostenible y el fomento de la inclusión social. Por tanto, el compromiso con la sostenibilidad debe abordar de manera sistémica las dimensiones económica, social y ambiental. Los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) inciden claramente en presentar la educación como un instrumento para avanzar en la sostenibilidad. Esta asignatura se adhiere a las directrices sobre sostenibilidad curricular emitidas por la CRUE y la propia ULPGC a través la Agenda 2030, y sus 17 ODS. Las competencias y contenidos de "CHINO TURÍSTICO I " integrarán contenidos y referencias a los ODS: 4, 5, 8, 13 y 16; y la metodología y la evaluación se guiarán por buenas prácticas de sostenibilidad en todo lo posible. En particular, el programa junto con las actividades a realizar en la asignatura, se abordarán teniendo en cuenta los ODS principalmente relacionados con "CHINO TURÍSTICO I".

EVALUACIÓN:

Crterios y sistemas de evaluación

C1 - Comprender mensajes orales sencillos que versan sobre contenidos temáticos que se han trabajado durante el curso (O1, O4). Fuentes evaluación: participación en ejercicios de audio y conversación en clase, examen con parte de comprensión oral.

C2 - Producir mensajes e interactuar en situaciones comunicativas en el aula y en situaciones simuladas que versan sobre contenidos temáticos cotidianos y aquellos, más específicos, relacionados con el mundo del viaje y turismo que se han trabajado durante el curso(O1, O2, O4). Fuentes evaluación: participación en ejercicios de audio y respuesta así como en prácticas de conversación, presentación de situaciones comunicativas, examen.

C3 - Leer y comprender caracteres, enunciados y textos breves adecuados al nivel del curso con y sin indicación Pinyin (O5). Fuentes de evaluación: participación en ejercicios de lectura en clases, examen.

C4 - Escribir caracteres, enunciados y textos breves adecuados al nivel del curso (O5). Fuentes de evaluación: participación en prácticas de escritura china, entrega de trabajos escritos en chino a mano, examen.

C5 - Reconocer pautas de comportamiento derivados del entorno cultural chino, saber interpretarlas adecuadamente y actuar en consecuencia en una situación comunicativa dada (O3). Fuentes de evaluación: participación en debates sobre cuestiones interculturales en clase, ejercicios de conversación, entrega de trabajos escritos, examen.

En caso de que la situación sanitaria obligue a adoptar el formato no presencial de la enseñanza, los criterios y fuentes de evaluación se basarán en los resultados obtenidos a través de las actividades realizadas en un formato telemático utilizando los medios síncronos y asíncronos disponibles en la UPLGC a través del Aula Virtual de la asignatura.

La evaluación del aprendizaje será continuada durante el desarrollo del curso. Se calificará el trabajo práctico realizado por el alumno en el aula y en los trabajos orales y escritos que habrá de presentar y que deben demostrar las competencias comunicativas adquiridas, así como el dominio pasivo y activo de la escritura china. Los instrumentos de la evaluación conducentes a determinar la evaluación en cada convocatoria son los siguientes:

Convocatoria Ordinaria:

A. Trabajos realizados por el alumno:

SE1. Guion y representación de dos situaciones comunicativas

SE2. Dos trabajos escritos en chino.

B. Pruebas escritas:

SE3. Dos exámenes parciales realizados durante el semestre.

SE4. Un examen final (convocatoria oficial)

C.

SE5. Participación y asistencia.

La superación de las actividades señaladas en el apartado A) supone la eliminación de esa materia en esta convocatoria.

Convocatoria Extraordinaria:

A. Trabajos realizados por el alumno:

SE1. Representación oral de una situación comunicativa.

SE2. Dos trabajos escritos en chino.

B. Examen:

SE4. Una prueba escrita: examen final (convocatoria oficial)

y

Convocatoria Especial:

A. Trabajos realizados por el alumno:

SE1. Representación oral de una situación comunicativa.

SE2. Dos trabajos escritos en chino.

B. Examen:

SE4. Una prueba escrita: examen (convocatoria oficial)

Los trabajos especificados en A) habrán de presentarse si no se han entregado durante el curso o, aun siendo así, sus calificaciones impidieran el aprobado en el cómputo global. Se mantendrán las calificaciones obtenidas de los correspondientes trabajos entregados durante el curso cuando su inclusión en el cómputo global no impida el aprobado.

Los estudiantes que participan en programas de movilidad, podrán presentarse en cualquiera de las convocatorias optando al 100% de la calificación (Artículo 44.2. Reglamento de Movilidad de

Estudios con Reconocimiento Académico de la ULPGC), tanto si la asignatura se contempla en su acuerdo académico y no hubieran sido superada en destino o estuviera calificada como no presentada, como si no está incorporada al citado acuerdo (artículo 42 Reglamento de Movilidad de Estudios con Reconocimiento Académico de la ULPG). De encontrarse en esta situación, deben ponerse en contacto con el coordinador de la asignatura Xavier Lee Lee para que les indique la forma de alcanzar la máxima calificación.

Siguiendo lo indicado en los artículos 16 y 16 Bis del Reglamento de Evaluación de los resultados de aprendizaje, aquellos alumnos en 5ª, 6ª y 7ª convocatoria que hayan solicitado, por escrito, ser excluidos de la evaluación continua serán evaluados por un tribunal (art. 12 del Reglamento de Evaluación de los resultados de aprendizaje), debiendo suponer dicho examen el 100% de la calificación de la asignatura. En este sentido, los estudiantes deberán solicitar dicha exclusión en los periodos habilitados por la Administración de la Facultad de Economía, Empresa y Turismo al principio de cada semestre.

Para el caso de los estudiantes en 6ª y 7ª convocatoria, aunque no hayan solicitado expresamente la exclusión de la evaluación continua pero no hayan superado la totalidad de la asignatura por este procedimiento, el estudiante deberá presentarse a un examen final de la asignatura completa en esa misma convocatoria que deberá ser evaluado por un tribunal.

En caso de que la situación sanitaria obligue a adoptar el formato no presencial de la enseñanza, la asistencia y la participación se contabilizarán en las acciones desarrolladas en el Aula Virtual de la asignatura y en la herramienta de videoconferencia que se emplee para las sesiones síncronas; a su vez, las pruebas escritas y exámenes se desarrollarían de manera virtual.

Si el estudiante ha hecho uso de la IA en cualquiera de sus actividades, deberá indicarlo expresamente en ellas.

Criterios de calificación

Convocatoria Ordinaria:

A. Trabajos realizados por el alumno:

SE1. Guion y representación de dos situaciones comunicativas. (10%)

SE2. Dos trabajos escritos en chino. (10%).

B. Pruebas escritas:

SE3. Dos exámenes parciales durante el semestre. (40%)

SE4. Un examen final (convocatoria oficial). (20%)

C. Participación:

SE5. Participación y asistencia. (10% + 10%)

Para aprobar la asignatura, el estudiante tendrá que superar cada uno de los exámenes parciales y el examen final de la convocatoria oficial, al menos, con una calificación de 5. Si el estudiante no supera alguno de esos exámenes, se le calificará con suspenso en el acta con la nota obtenida en dicha prueba o la nota promedio de los suspensos, si fueran varias las pruebas suspendidas. Si el estudiante no se presenta a la convocatoria del examen, se le calificará en acta con “NO PRESENTADO”.

No obstante, si el estudiante aprueba la Evaluación Continua de la asignatura, la calificación alcanzada en dichas prácticas, trabajos y pruebas tendrá una validez de dos años académicos siempre y cuando no cambie el proyecto docente en lo que a competencias adquiridas por las prácticas se refiere (art.19 del Reglamento de Evaluación).

El sistema de evaluación se podrá modificar para ajustarse a determinadas situaciones

excepcionales de los estudiantes, siempre atendiendo a las situaciones contempladas en la normativa reguladora vigente (art. 26 del Reglamento de Evaluación)

Convocatoria Extraordinaria:

A. Trabajos realizados por el alumno:

SE1. Representación oral de una situación comunicativa (10%)

SE2. Dos trabajos escritos en chino (10%)

B. Examen:

SE4. Una prueba escrita: examen final (convocatoria oficial) (80%)

Los trabajos especificados en A) habrán de presentarse si no se han entregado durante el curso o, aun siendo así, sus calificaciones impidieran el aprobado en el cómputo global. Se mantendrán las calificaciones obtenidas de los correspondientes trabajos entregados durante el curso cuando su inclusión en el cómputo global no impida el aprobado.

Convocatoria Especial:

A. Trabajos realizados por el alumno:

SE1. Representación oral de una situación comunicativa (10%)

SE2. Dos trabajos escritos en chino (10%)

B. Examen:

SE4. Una prueba escrita: examen (convocatoria oficial) (80%)

Los trabajos especificados en A) habrán de presentarse si no se han entregado durante el curso o, aun siendo así, sus calificaciones impidieran el aprobado en el cómputo global. Se mantendrán las calificaciones obtenidas de los correspondientes trabajos entregados durante el curso cuando su inclusión en el cómputo global no impida el aprobado.

En caso de que la situación sanitaria obligue a adoptar el formato no presencial de la enseñanza, la asistencia y la participación se contabilizarán en las acciones desarrolladas en el Aula Virtual de la asignatura y en la herramienta de videoconferencia que se emplee para las sesiones sincrónicas; a su vez, las pruebas escritas y exámenes se desarrollarían de manera virtual.

PLANIFICACIÓN SEMANAL

Semana 1-3; Unidad 1: Presentación de la asignatura – Qué es el Putonghua- Introducción al Pinyin y la diferenciación de los tonos - Saludar - La oración simple - Introducción a la escritura china - Trazos básicos de escritura china. Horas de clase teórica por semana: 3. Horas de clase práctica por semana: 1.

Semana 4-5, Unidad 2: Saludar y preguntar lo que alguien quiere - Tono neutro - Oración con predicado adjetival - interrogativa con 'ma' - Caracteres básicos - Relaciones familiares y su incidencia en el lenguaje – Vocabulario y fraseología del ámbito de llegada al aeropuerto. Horas de clase teórica por semana: 3. Horas de clase práctica por semana: 1.

Semana 6-8, Unidad 3: Identificar a alguien y preguntar por la nacionalidad - Oraciones de negación con 'bu' - Concepto del radical en la escritura china- Protocolo de cortesía en el uso lingüístico- Vocabulario y fraseología perteneciente al ámbito del paso por aduana. Horas de clase teórica por semana: 3. Horas de clase práctica por semana: 1.

Semana 9-10, Unidad 4: Pedir permiso - Iniciales y finales de pronunciación silábica – Oraciones con 'shi' de predicado - Secuencia y orden de los trazos en la escritura- Vocabulario y fraseología para los tramites de embarque.

Horas de clase teórica por semana: 3. Horas de clase práctica por semana: 1.

Semana 11-12, Unidad 5: Preguntar por un lugar y por alguien, pedir disculpas, preguntar la profesión - Pronunciación final de la sílaba con retroflexo - Oraciones con pronombre Interrogativo- Recoger a alguien en el aeropuerto.

Horas de clase teórica por semana: 3. Horas de clase práctica por semana: 1.

Semana 13-15 Unidad 6: Pedir a alguien que repita algo - Oraciones con predicado verbal - Combinación de trazos de escritura – Ir a la ópera de Beijing.

Horas de clase teórica por semana: 3. Horas de clase práctica por semana: 1.

Además de las clases presenciales, el estudiante le dedicará un total de 6 horas semanales de trabajo autónomo a la asignatura.

En caso de que la situación sanitaria obligue a adoptar el formato no presencial de la enseñanza, las clases teóricas, así como las prácticas de conversación se llevarán a cabo mediante las herramientas de videoconferencia disponibles en el Aula Virtual de la asignatura.

Horario de tutorías: lunes 17h--19h, miércoles 10h--12h (despacho 110 del Edificio Anexo, Obelisco); jueves 11h--13h (Facultad de Turismo).

PROFESORADO

Dr./Dra. Lili Wang

(COORDINADOR)

Departamento: 951 - FILOLOGÍA HISPÁNICA, CLÁSICA Y DE ESTUDIOS ÁRABES Y ORIENTALES

Ámbito: 575 - Lingüística General

Área: 575 - Lingüística General

Despacho: FILOLOGÍA HISPÁNICA, CLÁSICA Y DE ESTUDIOS ÁRABES

Teléfono: 928458931 **Correo Electrónico:** lili.wang@ulpgc.es

BIBLIOGRAFÍA

[1 Básico] Viajar por China =Lu you pian /

bian zhe, Zhang Rumei, Ai Xin.

Gao deng jiao yu chu ban she = Higher Education Press., Beijing : (2009)

978-7-04-027623-7

[2 Básico] El nuevo libro de chino práctico 1 /

(compilador principal) Liu Xun ; Zhang Kai ... [et al.].

Beijing Language and Culture University Press., [S.l.] : (2009)

978-7-88703-697-1 (CDs)

[3 Básico] El nuevo libro de chino práctico 2 /

(compilador principal) Liu Xun ; Zhang Kai ... [et al.].

Beijing Language and Culture University Press., Beijing : (2010)

978-7-5619-2303-0 (Libro de ejercicios)

[4 Básico] Diccionario pocket : [español-chino chino español] / Minkang Zhou.

Zhou, Minkang

Herder., Madrid : (2006)

84-254-2375-9

[5 Recomendado] Chinese a comprehensive grammar /

Yip Po-Ching and Don Rimmington.

Routledge., London ; (2004)

978-0-415-15032-3